



EUROOPA PARLAMENT

2009–2014

---

*Õigusloomega seotud konsolideeritud dokument*

---

4.7.2012

EP-PE\_TC1-COD(2010)0266

**\*\*\*I**

## **EUROOPA PARLAMENDI SEISUKOHT**

vastu võetud esimesel lugemisel 4. juulil 2012. aastal eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr .../2012, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 1698/2005 Maaelu Arengu Euroopa Põllumajandusfondist (EAFRD) antavate maaelu arengu toetuste kohta

(EP-PE\_TC1-COD(2010)0266)

PE 467.603

**ET**

*Ühinenud mitmekesisuses*

**ET**

## **EUROOPA PARLAMENDI SEISUKOHT**

**vastu võetud esimesel lugemisel 4. juulil 2012. aastal**

**eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr .../2012,  
millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 1698/2005 Maaelu Arengu Euroopa  
Põllumajandusfondist (EAFRD) antavate maaelu arengu toetuste kohta**

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 42 esimest lõiku ja  
artikli 43 lõiget 2,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

olles edastanud seadusandliku akti eelnõu liikmesriikide parlamentidele,

võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee arvamust<sup>1</sup>,

toimides seadusandliku tavamenetluse kohaselt<sup>2</sup>

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu määrusega (EÜ) nr 1698/2005<sup>3</sup> antakse komisjonile volitused selleks, et rakendada kõnealuse määruse teatavaid sätteid.
- (2) Lissaboni lepingu jõustumise tõttu tuleb määrusega (EÜ) nr 1698/2005 komisjonile antud volitused vastavusse viia Euroopa Liidu toimimise lepingu (edaspidi „alusleping”) artiklitega 290 ja 291.

---

<sup>1</sup> ELT C 107, 6.4.2011, lk 30.

<sup>2</sup> Euroopa Parlamendi 4. juuli 2012. aasta seisukoht.

<sup>3</sup> ELT L 277, 21.10.2005, lk 1.

- (3) **Määrusega (EÜ) nr 1698/2005 kehtestatud süsteemi nõuetekohaseks toimimiseks** Komisjonile tuleks anda **komisjonile** volitus võtta vastu delegeeritud õigusakte vastavalt ~~aluslepingu~~ **Euroopa Liidu toimimise lepingu** artiklile 290, et täiendada või muuta teatavaid **selle** määruse (EÜ) nr 1698/2005 mitteolemuslikke elemente. Tuleks määratleda delegeerimise tingimused **On eriti tähtis, et komisjon konsulteeriks ettevalmistusetapis piisavalt, kaasa arvatud ekspertide tasandil. Delegeeritud õigusaktide ettevalmistamisel ja koostamisel peaks komisjon tagama asjaomaste dokumentide sama- ja õigeaegse ning elemendid, mille suhtes neid volitusi võib kasutada asjakohase edastamise Euroopa Parlamendile ja nõukogule.**
- [ME 1]

- (4) Selleks et tagada määruse (EÜ) nr 1698/2005 ühetaoline kohaldamine kõikides liikmesriikides ***ühetaolised kohaldamistingimused***, tuleks komisjonile anda volitused võtta vastu rakendusakte kooskõlas aluslepingu artikliga 291. Juhul ***rakendamisvolitused***. Kui ei ole selgelt sätestatud teisiti, peaks komisjon kõnealused rakendusaktid vastu võtma kooskõlas ***tuleks neid volitusi rakendada vastavalt*** Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr XX/XXXX [...] ***16. veebruari 2011. aasta määrusele (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisvolituste teostamise suhtes***<sup>1</sup>. [ME 2]
- (5) Teatavad maaelu arengu sätted, mis komisjon on praeguseks talle määrusega (EÜ) nr 1698/2005 antud volituste alusel vastu võtnud, on niivõrd olulised, et need tuleks kõnealusesse määrusesse sisse arvata.
- (6) Selleks et liikmesriigid esitaksid riiklike strateegiakavade uuendused ühetaoliselt, peaks komisjon rakendusaktidega sätestama ühtsed eeskirjad.

---

<sup>1</sup> ***ELT L 55, 28.2.2011, lk 13.***

- (7) Liikmesriigid ja komisjon peavad riikliku ja ühenduse strateegia seire kohta aru andma. Selleks et vähendada halduskoormust ja vältida topelttööd, tuleks iga liikmesriigi strateegiaseire kokkuvõtlike aruannete arvu vähendada kahele ning nende sisu lihtsustada.
- (8) Selleks et tagada määruse (EÜ) nr 169872005 artikli 18 lõike 2 kohaselt liikmesriikide esitatud maaelu arengu programmide ühetaoline ja võrreldav hindamine, peaks komisjon võtma rakendusaktidega vastu maaelu arengu programmide esitamise ühtsed eeskirjad.
- (9) Õiguskindluse säilitamiseks tuleks komisjonil maaelu arengu programmid heaks kiita rakendusaktidega.
- (10) Selleks et tagada maaelu arengu programmide vastuvõtmise läbipaistvus ja tõhusus, tuleks komisjonil rakendusaktidega sätestada asjakohased menetlused.
- (11) Samuti tuleks komisjonil rakendusaktidega vastu võtta otsused maaelu arengu programmide läbivaatamise taotluste kohta pärast seda, kui liikmesriik on sellise taotluse esitanud.

- (12) Selleks et tagada maaelu arengu programmide läbivaatamise läbipaistvus ja tõhusus, tuleks komisjonil rakendusaktidega sätestada asjakohased menetlused.
- (13) Nõuandeteenuste kasutamine peaks aitama põllumajandustootjatel hinnata oma põllumajandusettevõtte tulemuslikkust ning kindlaks määrata vajalikud muudatused seoses kohustuslike majandamisnõuetega ning heade põllumajandus- ja keskkonnatingimustega, mis on sätestatud nõukogu 19. jaanuari 2009. aasta määruses (EÜ) nr 73/2009 (millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames põllumajandustootjate suhtes kohaldatavate otsetoetuskavade ühiseeskirjad ja teatavad toetuskavad põllumajandustootjate jaoks)<sup>1</sup> ning seoses tööohutust käsitlevate ühenduse nõuetega. Arvestades, et nõuandeteenuste kasutamise toetus on juba mitu aastat olemas olnud, tuleks lihtsustada täpsemalt vajadusi järgivat nõuandeteenuste kasutamist, et abisaaja individuaalseid vajadusi paremini arvesse võtta.

---

<sup>1</sup> ELT L 30, 31.1.2009, lk 16.

- (14) Komisjoni teatise „Toiduainete tarneahela parem toimimine Euroopas”<sup>1</sup> ja piimandusküsimustega tegeleva kõrgetasemelise eksperdirühma soovitatud järelmeetmena tuleks praegusi rahastamisvõimalusi, millega toetatakse tootjarühmade loomist ja haldustegevust, laiendada kõikidele liikmesriikidele. Kuid selleks, et vältida samaaegset toetusesaamist mitmest allikast, tuleks välja jätta toetus tootjarühmade loomisele puu- ja köögiviljasektoris.
- (15) Teatavate meetmetega seotud mitmeaastased kohustused võetakse üldreeglina tavaliselt viieks kuni seitsmeks aastaks. Põhjendatud vajaduse korral peaks komisjon heaks kiitma maaelu arengu programme, mis teatavate kohustusetüüpide puhul sisaldavad pikemaajavaheajalisi ajavahemikke, et oleks võimalik arvesse võtta teatavate alade erilisi tingimusi.
- (16) Liikmesriikidel tuleb kinnitada mägipiirkondade ja eralistest ebasoodsatest tingimustest mõjutatud alade piiritlemist ning piiritleda alad, mis on mõjutatud olulistest ebasoodsatest tingimustest. Komisjon peaks rakendusaktide vahendusel määratlema konkreetsete sätete, mille kohaselt neid alasid tuleb kinnitada või piiritleda, et kõik liikmesriigid teeksid seda ühtsete tingimuste kohaselt.

---

<sup>1</sup> COM(2009)0591, 28.10.2009.



- (17) Nõukogu 21. mai 1992. aasta direktiivi nr 92/43/EMÜ (looduslike elupaikade ning loodusliku loomastiku ja taimestiku kaitse kohta)<sup>1</sup> artikli 10 kohaselt tuleb liikmesriikidel seoses Natura 2000 võrgustiku ökoloogilise sidususe parandamisega püüda soodustada selliste maastikuvormide kaitsekorraldust, mis nende pikisuunalise ja katkematu struktuuri tõttu või puhkepaikadena on looduslike liikide rände, levikule ja geenivahetusele väga olulised. Sellised alad peaksid saama Natura 2000 toetusi. Kuid selleks, et tagada toetuste jätkuv esmane kasutamine määratud Natura 2000 alade jaoks, on asjakohane piirata nende osakaalu võrreldes määratud Natura 2000 aladega.
- (18) Juhul kui liikmesriik otsustab kasutada võimalust pidada nõuetele mittevastavust väheoluliseks või jätta kohaldamata vähendamine või väljaarvamine, kui asjaomane summa on alla 100 euro, tuleb pädeval kontrolliasutusel järgneval aastal kontrollida, et põllumajandustootja parandab tuvastatud mittevastavuse. Kuid halduskoormuse vähendamiseks tuleks kaaluda järelkontrollide süsteemi lihtsustamist.

---

<sup>1</sup> EÜT L 206, 22.7.1992, lk 7.

- (19) Igal liikmesriigil tuleb luua riiklik maaeluvõrgustik. Selleks et riiklikud maaeluvõrgustikud oleks loodud ühtselt ja samamoodi, tuleks komisjonil rakendusaktidega määrata selliste võrgustike loomise ja tegevuse üksikasjad.
- (20) Selleks et tagada liikmesriikidele ette nähtud kulukohustuste assigneeringute objektiivset ja läbipaistvat jaotamist, tuleks komisjonil rakendusaktidega teha nende iga-aastane jaotus liikmesriikide kaupa. Võttes arvesse kõnealuste õigusaktide spetsiifilist iseloomu, tuleks komisjonile anda volitused võtta neid vastu ilma määruses (EL) nr 182/2011 ette nähtud komitee abita.
- (21) Selleks et abimeede vastaks siseturu nõuetele, peab see hõlmama mõnda stimuleerivat elementi või nõudma abisaajalt mingisugust vastutasu. Tagasiulatuvalt antavat abi ei saa pidada vajalikku stimuleerivat elementi sisaldavaks abiks. Seetõttu tuleb aluslepingu artikli 42 reguleerimisalasse kuuluvate meetmete puhul sätestada, et toetust ei anta tegevusele, mis on läbi viidud juba enne toetusavalduse esitamist.

- (22) Liikmesriikidelt tuleks nõuda kontrollide läbiviimist eeskirjade kohaselt, mille on määranud komisjon delegeeritud õigusaktidega, eelkõige arvestades kontrollide tüüpi ja intensiivsust ning kohandades neid vastavalt maaelu arengu eri meetmete iseloomule. Selleks et tagada kontrollide ühtne läbiviimine, tuleks komisjonile anda edaspidiseks volitused määrata rakendusaktidega ühetaolised tingimused, kuidas liikmesriikide ametiasutused peavad kontrolle läbi viima.
- (23) Komisjoni ja liikmesriikide koostöös tuleks luua ühine seire- ja hindamisraamistik. Läbipaistvuse huvides tuleks komisjonil see vastu võtta rakendusaktiga.
- (24) Liikmesriigid peavad saatma komisjonile igal aastal eduaruande oma maaelu arengu programmide rakendamise kohta. Komisjonil tuleks rakendusaktidega määrata riiklike maaeluvõrgustike eri programmide kohta esitatavate iga-aastaste eduaruannete üksikasjad, et tagada nende ühtne ja võrreldav sisu.

(25) Tuleks luua infosüsteem, millega komisjon ja liikmesriigid saaksid turvaliselt vahetada ühist huvi pakkuvaid andmeid. Komisjon peaks rakendusaktidega vastu võtma sellise süsteemi toimimise ühtsed tingimused.

(26) Seetõttu tuleks määrust (EÜ) nr 1698/2005 vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

#### Artikkel 1

Määrust (EÜ) nr 1698/2005 muudetakse järgmiselt:

1) Artiklit 5 muudetakse järgmiselt:

a) lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Komisjon ja liikmesriigid tagavad, et EAFRD ja liikmesriikide poolt antav abi on kooskõlas liidu tegevuse, poliitika ja prioriteetidega. EAFRD abi on kooskõlas Majandusliku ja Sotsiaalse Ühtekuuluvuse Fondi ja eelkõige liidu kalanduse toetusvahendiga. Selleks et EAFRD abi oleks kooskõlas ka liidu muude toetusvahenditega, võib komisjon delegeeritud õigusaktidega vastu võtta liidu eri meetmeid, millega see kooskõla tagatakse.”;

b) lõige 6 asendatakse järgmisega:

„6. Käesoleva määruse kohaselt ei anta toetust sellistele toetuskavadele, mis on abikõlblikud ühise turukorralduse alusel. Komisjon võib programmidesse kuuluvate piirkondade eriolude arvessevõtmiseks kehtestada delegeeritud õigusaktidega sellest reeglist erandeid.”.

2) artiklile 12 lisatakse järgmine lõige:

„3. Riiklikke strateegiakavasid võib programmiperioodi vältel uuendada. Komisjon võib rakendusaktidega sellise uuendamise kohta eeskirjad kehtestada.”.

3) Artikli 13 lõiked 1 ja 2 asendatakse järgmisega:

„1. Iga liikmesriik esitab komisjonile kaks kokkuvõtlikku aruannet oma riikliku strateegiakava ja selle eesmärkide rakendamisel tehtud edusammude kohta ja oma panuse kohta ühenduse strateegiasuuniste eesmärkide saavutamisse. Esimene aruanne esitatakse 2010. aastal ja teine 2015. aastal hiljemalt 1. oktoobriks.

2. Eelkõige käsitletakse aruandes järgmist:

- a) maaelu arengu programmide saavutused ja tulemused seoses riiklikus strateegiakavas sätestatud näitajatega;
- b) iga programmi püsihindamiste tulemused.”.

- 4) Artikli 14 lõike 1 esimene lõik asendatakse järgmisega:

„Komisjon esitab kaks aruannet, milles tehakse kokkuvõtte peamistest arengutest, suundumustest ja probleemidest seoses riiklike strateegiakavade ja ühenduse strateegiasuuniste rakendamisega. Esimene aruanne esitatakse 2011. aastal ja teine 2016. aastal.”.

- 5) Artiklit 18 muudetakse järgmiselt:

- a) lõikele 3 lisatakse järgmine lõik:

„Hindamiseks võtab komisjon rakendusaktidega vastu maaelu arengu programmide esitamise ühtsed tingimused.”

- b) lõige 4 asendatakse järgmisega:

„4. Komisjon kiidab iga maaelu arengu programmi heaks rakendusaktiga.

Komisjon võib rakendusaktiga kehtestada ka sellise heakskiitmise menetluse.”.

6) Artikli 19 lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Komisjon võtab rakendusaktidega vastu otsused maaelu arengu programmide läbivaatamise taotluste kohta pärast seda, kui liikmesriigid on sellised taotlused esitanud.

Komisjon võib tõhusate ja proportsionaalsete menetluste kohaldamiseks kehtestada delegeeritud õigusaktidega eeskirjad muudatuste kohta, mis ei vaja komisjoni heakskiitu või mille võib komisjon heaks kiita ilma artiklis 91c osutatud komitee abita.

Muudatuste esitamise, hindamise ja heakskiitmise menetlussätteid võtab vastu komisjon rakendusaktidega.”.

7) Artikli 20 punkti d alapunkt ii asendatakse järgmisega:

„ii) tootjarühmade loomise toetamist;”.



- 8) 1. alajao ette lisatakse järgmine artikkel:

„Artikkel 20a  
Eritingimused

Komisjon võib vahendite tõhusaks ja sihipäraseks kasutamiseks ning abisaajate võrdseks kohtlemiseks võtta delegeeritud õigusaktidega vastu eritingimused artiklis 20 osutatud meetmete kohta.”.

- 9) Artikli 24 lõike 1 teine lõik asendatakse järgmisega:

„Põllumajandustootjate nõuandeteenus (***sh tehniline nõustamine***) hõlmab vähemalt ***igal juhul rohkem kui*** ühte või enamat määruse (EÜ) nr 73/2009 artiklites 5 ja 6 ning II ja III lisas sätestatud kohustuslikku majandamisnõuet ja head põllumajandus- ja keskkonnatingimust ning vajaduse korral ühte või enamat liidu õigusaktidel põhinevat tööohutusnõuet.”. [ME 3]

- 10) Artikli 32 lõikes 1 asendatakse punkt b järgmisega:

„b) on ette nähtud liidu toidukvaliteedikavadele või liikmesriikide poolt tunnustatud kavadele, mis vastavad täpsetele kriteeriumidele, mis komisjon on määratlenud delegeeritud õigusaktidega selleks, et kõnealune meede oleks vastavuses ELi poliitika ja prioriteetidega. Abikõlblikud ei ole programmid, mille ainus eesmärk on tõhustada kontrolli liidu või liikmesriikide õigusaktidega ettenähtud kohustuslike nõuete järgimise üle;”.

11) Artiklile 33 lisatakse järgmine lõige:

„Toetust antakse tootjarühmadele, kuhu kuuluvad artiklis 32 osutatud toidukvaliteedikavades aktiivselt osalevad ettevõtjad. Tootjarühmadena ei käsitata kutseorganisatsioone ja/või mitut kutseala ühendavaid organisatsioone, mis esindavad üht või mitut sektorit.”.

12) Artikli 35 lõige 3 asendatakse järgmisega:

„3. Toetust antakse tootjarühmadele, mida liikmesriigi pädev asutus on ametlikult tunnustanud 31. detsembriks 2013. Kuid toetust ei anta tootjarühmade loomiseks puu- ja köögiviljasektoris.”.

- 13) 1. alajao ette lisatakse järgmine artikkel:

„Artikkel 36a  
Eritingimused

Komisjon võtab vahendite tõhusaks ja sihipäraseks kasutamiseks ning abisaajate võrdseks kohtlemiseks delegeeritud õigusaktidega vastu eritingimused artiklis 36 osutatud meetmete kohta.”.

- 14) Artikli 38 lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Toetus on piiratud maksimumsummaga, mis on sätestatud käesoleva määruse I lisas. Komisjon võtab delegeeritud õigusaktidega vastu eeskirjad direktiiviga 2000/60/EÜ kehtestatud erinõuetega seotud ebasoodsate tingimuste kohta, et vältida artikli 20 lõike c punktis i osutatud toetuse ja artikli 36 lõike a punktis iii osutatud toetuse kattumist ning kehtestada tingimused kõnealuse direktiiviga seotud toetuste aastaste summade kohta.”.

- 15) Artikli 39 lõike 3 teine lõik asendatakse järgmisega:

„Need kohustused võetakse tavaliselt viieks kuni seitsmeks aastaks. Põhjendatud vajaduse korral võib komisjon rakendusaktidega heaks kiita maaelu arengu programme, mis teatavate kohustusetüüpide puhul sisaldavad pikemaajavaid ajavahemikke.”.

- 16) Artikli 40 lõike 2 teine lõik asendatakse järgmisega:

„Need kohustused võetakse tavaliselt viieks kuni seitsmeks aastaks. Põhjendatud vajaduse korral võib komisjon rakendusaktidega heaks kiita maaelu arengu programme, mis teatavate kohustusetüüpide puhul sisaldavad pikemaajavaid ajavahemikke.”.

- 17) Artiklile 41 lisatakse järgmine lõik:

„Selle toetuse saamiseks ei tohi asjaomaste investeeringutega kaasneda põllumajandus- või metsandusettevõtte väärtuse või kasumlikkuse märkimisväärne tõus.”.

- 18) Artikli 43 lõikele 1 lisatakse järgmine lõik:

~~„Lõike 1 punkti c kohaldamisel on põllumajandustootja isik~~**Käesolevas artiklis viidatud abi antakse ainult põllumajandustootjatele või põllumajandustootjate ühendustele**, kes ~~kuulab~~**kulutavad** olulise osa tööajast põllumajandustegevusele ning ~~saab~~**saavad** sellest märkimisväärse osa sissetulekust vastavalt liikmesriigi määratletud kriteeriumidele.”. [ME 4]

- 19) Artikli 47 lõike 1 teine lõik asendatakse järgmisega:

„Need kohustused võetakse tavaliselt viieks kuni seitsmeks aastaks. Põhjendatud vajaduse korral võib komisjon rakendusaktidega heaks kiita maaelu arengu programme, mis teatavate kohustusetüüpide puhul sisaldavad pikemaajavaid ajavahemikke.”.

- 20) Artiklile 49 lisatakse järgmine lõige:

„Selle toetuse saamiseks ei tohi asjaomaste investeeringutega kaasneda põllumajandus- või metsandusettevõtte väärtuse või kasumlikkuse märkimisväärne tõus.”.

21) Artiklit 50 muudetakse järgmiselt:

a) lõiked 4 ja 5 asendatakse järgmisega:

„4. Komisjon võtab rakendusaktidega vastu eeskirjad, mille kohaselt teevad liikmesriigid oma programmides järgmist:

- a) kinnitavad olemasolevaid piiritlusi vastavalt lõigete 2 ja 3 punktile b või muudavaid neid või
- b) piiritlevad lõike 3 punktis a nimetatud alad.

5. Artikli 36 punkti a alapunktis iii sätestatud toetuse saamiseks on abikõlblikud järgmised alad:

- a) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 30. novembri 2009. aasta direktiivi 2009/147/EÜ (loodusliku linnustiku kaitse kohta)\* ja direktiivi 92/43/EMÜ kohaselt määratud Natura 2000 põllumajandusalad;
- b) muud piiritletud looduskaitsealad, millel põllumajandustootmisele kohaldatakse keskkonnapiiranguid seoses direktiivi 92/43/EMÜ artikli 10 rakendamisega;

- c) põllumajandusalad, mis direktiivi 2000/60/EÜ kohaselt kuuluvad vesikondade majandamiskavadesse.

---

\* ELT L 20, 26.1.2010, lk 7.”;

- b) Lõige 7 asendatakse järgmisega:

„7. Artikli 36 punkti b alapunktis iv sätestatud toetuse saamiseks on abikõlblikud järgmised metsaalad:

- a) direktiivide 2009/147/EÜ ja 92/43/EMÜ kohaselt määratud Natura 2000 metsaalad;
- b) muud piiritletud looduskaitsealad, millel metsadele kohaldatakse keskkonnapiiranguid seoses direktiivi 92/43/EMÜ artikli 10 rakendamisega.”

- c) Lisatakse järgmine lõik:

„9. Käesoleva artikli lõike 5 punktis b ja lõike 7 punktis b osutatud alad ei ületa maaelu arengu programmi kohta 5 % Natura 2000 territoriaalsesse kohaldamisaladesse kuuluvatest aladest.”.

22) Artiklit 51 muudetakse järgmiselt:

a) lõike 2 kolmas lõik asendatakse järgmisega:

„Kui liikmesriik otsustab kasutada teises lõigus sätestatud võimalust, võtab pädev asutus järgmisel aastal vajalikud meetmed selle kontrollimiseks, et abisaaja parandab asjaomase tuvastatud rikkumise. Abisaajat teavitatakse avastatud rikkumistest ja parandusmeetmete võtmise kohustusest.”;

b) lõike 4 sissejuhatav lause asendatakse järgmisega:

„Selleks et tagada käesolevas artiklis sätestatud toetuste vähendamiste ja toetuse saajate hulgast väljaarvamiste ühtlane kohaldamine, kehtestab komisjon delegeeritud õigusaktidega asjakohased läbipaistvuse ja proportsionaalsuse põhimõtte kohaldamise eeskirjad. Sellega seoses võetakse arvesse tuvastatud rikkumiste tõsidust, ulatust, püsivust ja korduvust ning järgmisi kriteeriume:”.



- 23) 1. alajao ette lisatakse järgmine artikkel:

„Artikkel 52a  
Eritingimused

Komisjon võtab vahendite tõhusaks ja sihipäraseks kasutamiseks ning abisaajate võrdseks kohtlemiseks delegeeritud õigusaktidega vastu eritingimused artiklis 52 osutatud meetmete kohta.”.

- 24) Artiklile 53 lisatakse järgmine lõige:

„Käesoleva artikli kohaldamisel on põllumajandustootja pereliige vastavalt riiklike õigusaktide alusel omistatavale õiguslikule staatusele füüsiline või juriidiline isik või nende rühm, kuid mitte põllumajandusettevõtte töötaja. Juhul kui põllumajandustootja pereliige on juriidiline isik või nende rühm, peab see liige toetuse taotlemise ajal tegelema põllumajandusega.”.

- 25) Lisatakse artikkel järgmises sõnastuses:

„Artikkel 63a  
Eritingimused

Komisjon võtab vahendite tõhusaks ja sihipäraseks kasutamiseks ning abisaajate võrdseks kohtlemiseks delegeeritud aktidega vastu eritingimused artiklis 63 osutatud meetmete kohta.”.

- 26) Artiklit 66 muudetakse järgmiselt:

- a) lõikele 2 lisatakse järgmine lõik:

„Selleks et tagada järjepidevus liidu poliitikanõuete, prioriteetide ja õiguse suhtes, võib komisjon delegeeritud õigusaktidega vastu võtta panuse määra, mida antakse tehnilise abina sellistele maaelu arengu programmidele, mis hõlmavad nii lähenemiseesmärgi kohaselt abikõlblikke piirkondi kui ka piirkondi, mis lähenemiseesmärgi kohaselt abikõlblikud ei ole, ning vastu võtta tingimused vahendite eraldamiseks artiklis 68 osutatud riiklike maaeluvõrgustike rajamiseks ja tegevuseks.”;

- b) lõike 3 kolmas lõik asendatakse järgmisega:

„Komisjon võtab rakendusaktidega vastu riiklike maaeluvõrgustike rajamist ja tegevust käsitlevad eeskirjad.”. **[ME ei puuduta kõiki keeli]**

- 27) Artikli 69 lõige 4 asendatakse järgmisega:

„4. Komisjon teeb rakendusaktidega ja ilma artiklis 91c osutatud komitee abita lõikes 1 osutatud summade iga-aastase jaotuse liikmesriikide kaupa pärast lõikes 2 nimetatud summa mahaarvamist ning võttes arvesse:

- a) lähenemiseesmärgi kohaselt abikõlblikele piirkondadele reserveeritud summasid;
- b) eelmiste perioodide tootlust; ning
- c) objektiivsetel kriteeriumitel põhinevaid konkreetseid olukordi ja vajadusi.”.

- 27a) Artiklile 69 lisatakse järgmine lõige:**

**„5d. Olenemata määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 29 lõikest 1, võib piirkondlikud programmid valinud liikmesriikide finantsvahendite automaatse tühistamise arvutamine toimuda liikmesriikide tasandil.”.**  
**[ME 6]**

28) Artikli 70 lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Maaelu arengu programmi vastuvõtmise otsusega määratakse EAFRD maksimaalne panus igale teljele. Selleks et liikmesriikidele EAFRD rahastamises teatavateks telgedevahelisteks väiksemateks muudatusteks paindlikkust võimaldada, kehtestab komisjon delegeeritud õigusaktidega paindlikkuskünnise. Vajaduse korral näidatakse otsuses selgelt assigneeringud, mis on eraldatud lähenemiseesmärgi kohaselt abikõlblikele piirkondadele.”.

29) Artiklit 71 muudetakse järgmiselt:

a) lõike 1 teine lõik asendatakse järgmisega:

„Artiklis 19 nimetatud programmi muutmise hetkel lisatavad uued kulutused on abikõlblikud alates komisjoni poolt programmi muutmise taotluse vastuvõtmise kuupäevast. Liikmesriigid vastutavad kulutuste eest alates kuupäevast, mil komisjon on programmi muutmise taotluse kätte saanud, kuni kuupäevani, mil tehakse muudatust heakskiitev otsus.

Loodusõnnetuste korral võetavate erakorraliste meetmete puhuks võib maaelu arengu programmides sätestada, et programmi muudatustega seotud kulutuste abikõlblikkus võib alata varasemal kuupäeval kui teises lõigus osutatud kuupäev.”;

b) lõikele 2 lisatakse järgmine lõik:

„Toetust antakse kulutuste eest, mis on tehtud aluslepingu artikli 42 kohaldamisalasse kuuluvate meetmete suhtes, üksnes pärast seda, kui pädevale asutusele on esitatud sellekohane taotlus.

Siiski ei kohaldata teises lõigus sätestatud nõuet meetmetele, mis on osutatud järgmistes artiklites: artikli 20 punkt a, artikli 20 punkti b alapunkt vi, artikli 20 punkti c alapunktid i ja ii, artikli 20 punkti d alapunktid i–iii, artikli 36 punkti a alapunktid i–v ja artikli 36 punkti b alapunkt i, välja arvatud artikli 36 punkti b alapunktis i osutatud rajamiskulud.”;

**ba) lõike 3 teise lõigu punkt a asendatakse järgmisega:**

**„a) käibemaks, välja arvatud tagastamatu käibemaks, kui selle tegelikult ja lõplikult tasub abisaaja.”; [ME 7]**

**bb) lõike 3 järele lisatakse järgmine lõige:**

**„3a. Töö, mis on tehtud aja- ja materjalipõhiselt osana maaelu arengu meetmetest tegelikult tulusaavate omanike poolt, kes kasutavad oma tööjõudu, materjali ja seadmeid, on EAFRD toetuse jaoks abikõlblikud; sellisel juhul arvestatakse EAFRD toetuse jaoks abikõlblike kulutuste summa erinevate tehtud tööde hinnakirja alusel.”; [ME 8]**

c) lõige 5 asendatakse järgmisega:

„5. Olenemata lõike 3 punktist b, võib EAFRD panus olla tehtud muus vormis kui tagastamatu otsetoetus. Selleks et tagada EAFRD tõhus kasutamine ja ühtne rakendamine ning kaitsta liidu finantshuve, võtab komisjon delegeeritud õigusaktidega vastu eritingimused, kuidas kaasrahastada intressitoetusi ja muid finantskorraldusvahendeid.”.

(30) Artikli 74 lõige 4 asendatakse järgmisega:

„4. Liikmesriigid korraldavad kontrollimist kooskõlas delegeeritud õigusaktide kaudu komisjoni poolt vastu võetud eeskirjadega, milles käsitletakse kontrollimise põhimõtteid, sanktsioone, väljaarvamist ja alusetult makstud summade tagasinõudmist, mida kohandatakse vastavalt maaelu arengu eri meetmete iseloomule, et kohaldamine oleks tõhus ja et kõiki abisaajaid koheldaks võrdselt. Komisjon kehtestab rakendusaktiga liikmesriikide pädevatele asutustele ühtsed tingimused kontrolli rakendamise kohta.”.

31) Artiklile 78 lisatakse järgmine lõik:

„Punktis f tähendab „olulised muudatusettepanekud” muudatusi, mis komisjonil tuleb rakendusaktidega heaks kiita, ega tähenda artikli 19 lõike 2 teises lõigus osutatud muudatusi ega muudatusi, mis käsitlevad teljesisest meetmetevahelist finantsjaotust, uute meetmete või uute tegevusliikide kasutuselevõttu või olemasolevate meetmete või tegevusliikide tühistamist.”.

32) Artikkel 80 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 80

Ühine seire- ja hindamisraamistik

Komisjoni ja liikmesriikide koostöös luuakse ühine seire- ja hindamisraamistik, mille komisjon võtab vastu rakendusaktiga. Raamistikuga täpsustatakse piiratud arv iga programmi suhtes kohaldatavaid ühiseid näitajaid.”.



- 33) Artikli 82 lõige 4 asendatakse järgmisega:
- „4. Komisjon võtab rakendusaktidega vastu eeskirjad iga-aastaste arenguaruannete kohta, mis käsitlevad artikli 66 lõikele 3 vastavaid eriprogramme.”.
- 34) Artiklile 86 lisatakse järgmine lõige:
- „9. Komisjon võib käesolevas artiklis osutatud hindamise ajakavast kinnipidamise tagamiseks kehtestada delegeeritud õigusaktidega asjakohased karistused neile, kes ajakavast kinni ei pea.”.
- 35) IX jaotisesse lisatakse järgmine artikkel:
- „Artikkel 89a
- Teabe ja dokumentide vahetus
- Komisjon loob koostöös liikmesriikidega teabesüsteemi, mis võimaldab ühist huvi pakkuva teabe turvalist vahetamist komisjoni ja liikmesriikide vahel. Komisjon võtab rakendusaktidega vastu sellise süsteemi toimimise ühtsed tingimused.”.

36) Artiklid 90 ja 91 jäetakse välja.

37) Lisatakse järgmised artiklid:

„Artikkel 91a

Komisjoni volitused

Kui volitused antakse komisjonile, tegutseb komisjon delegeeritud õigusaktide vastuvõtmisel artiklis 91b osutatud menetluse kohaselt ja rakendusaktide vastuvõtmisel artiklis 91c osutatud menetluse kohaselt, kui käesolevas määruses ei ole selgelt sätestatud teisiti.

Artikkel 91b

Delegeeritud õigusaktid

1. Komisjonile antakse ~~määramata ajaks volitused~~ **volitus** võtta vastu ~~käesolevas määruses osutatud~~ delegeeritud õigusakte ***käesolevas artiklis sätestatud tingimustel.***

~~Niipea kui komisjon on delegeeritud õigusakti vastu võtnud, teavitab ta sellest üheaegselt Euroopa Parlamenti ja nõukogu.~~

2. ~~Euroopa Parlament ja nõukogu võivad delegeeritud Komisjonile~~  
*delegeeritakse artikli 5 lõigetes 2 ja 6, artikli 19 lõike 2 teises lõigus, artiklis 20a, artikli 32 lõike 1 punktis b, artiklis 36a, artikli 38 lõikes 2, artikli 51 lõikes 4, artiklites 52a ja 63a, artikli 66 lõikes 2, artikli 70 lõikes 1, artikli 71 lõikes 5, artikli 74 lõike 4 esimeses lauses, artikli 86 lõikes 9 ja artikli 92 lõikes 1 osutatud volitused igal ajal tagasi võttavieks aastaks alates ...<sup>+</sup>.  
*Komisjon esitab delegeeritud volituse kohta aruande hiljemalt üheksa kuud enne viieaastase ajavahemiku lõppu. Volituste delegeerimist uuendatakse automaatselt samaks ajavahemikuks, välja arvatud juhul, kui Euroopa Parlament või nõukogu esitavad vähemalt kolm kuud enne iga ajavahemikku lõppu pikendamise suhtes vastuväite.**

~~Institutsioon, kes on algatanud sisemenetluse, et otsustada delegeeritud volituste tagasivõtmise üle, püüab sellest teatada teisele institutsioonile ja komisjonile mõistliku aja jooksul enne lõpliku otsuse tegemist, viidates delegeeritud volitustele, mille ta võib tagasi võtta, ja võimalikele tagasivõtmise põhjustele.~~

---

<sup>+</sup> Käesoleva määruse jõustumise kuupäev.

3. *Euroopa Parlament ja nõukogu võivad delegeeritud volitused igal ajal tagasi võtta.* Tagasivõtmise otsusega lõpetatakse selles otsuses nimetatud volituste delegeerimine. Otsus jõustub kohe või selles täpsustatud järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas* või otsuses osutatud hilisemal kuupäeval. Otsus ei mõjuta juba jõustunud delegeeritud õigusaktide kehtivust. Otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

3. Euroopa Parlament või nõukogu võivad kahe kuu jooksul alates teatamiskuupäevast esitada delegeeritud õigusakti suhtes vastuväiteid. Euroopa Parlamendi või nõukogu algatusel pikendatakse seda tähtaega [kahe] kuu võrra.

Kui pärast selle tähtaja möödumist ei ole Euroopa Parlament ega nõukogu delegeeritud õigusakti suhtes vastuväiteid esitanud, avaldatakse see *Euroopa Liidu Teatajas* ning õigusakt jõustub selles nimetatud kuupäeval.

Delegeeritud õigusakti võib avaldada *Euroopa Liidu Teatajas* ja see võib jõustuda enne kõnealuse ajavahemiku möödumist juhul, kui Euroopa Parlament ja nõukogu on mõlemad teatanud komisjonile oma kavatsusest jätta vastuväited esitamata.

~~Kui Euroopa Parlament või nõukogu esitab delegeeritud õigusaktile vastuväiteid, siis õigusakt ei jõustu. Vastuväiteid esitanud institutsioon põhjendab delegeeritud õigusaktile esitatud vastuväiteid.~~

4. *Niipea kui komisjon on delegeeritud õigusakti vastu võtnud, teavitab ta sellest üheaegselt Euroopa Parlamenti ja nõukogu.*
5. *Käesoleva määruse kohaselt vastu võetud delegeeritud õigusakt jõustub ainult siis, kui Euroopa Parlament või nõukogu ei ole esitanud sellele vastuväiteid kahe kuu jooksul alates sellest, kui õigusakt Euroopa Parlamendile ja nõukogule teatavaks tehti või kui Euroopa Parlament ja nõukogu on enne nimetatud ajavahemiku möödumist komisjonile teatanud, et ei kavatse vastuväiteid esitada. Euroopa Parlamendi või nõukogu algatusel võib seda tähtaega pikendada kahe kuu võrra. [ME 9]*

Artikkel 91c

Rakendusaktid – komitee

~~[Artikkel lisatakse pärast seda, kui on vastu võetud määrus, milles kehtestatakse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 291 lõikega 2 ette nähtud eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbi viidava kontrolli mehhanisme. Määruse üle arutatakse praegu Euroopa Parlamendis ja nõukogus.]~~

1. *Komisjoni abistab maaelu arengu komitee. Nimetatud komitee on komitee Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määruse (EL) nr 182/2011 (millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisevolituste teostamise suhtes)\* tähenduses.*
2. *Kui on viidatud käesolevale lõikele, kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 5.*

---

\* *ELT L 55, 28.2.2011, lk 13.*” [ME 10]

38) Artikli 92 lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Kui seniselt süsteemilt käesoleva määрусega kehtestatud süsteemile ülemineku hõlbustamiseks on vajalikud erimeetmed, võtab sellised meetmed vastu komisjon delegeeritud õigusaktidega.”.

39) I lisa joonealune märkus (\*\*) asendatakse järgmisega:

„(\*\*) Malta eriolude arvessevõtmiseks võib komisjon delegeeritud õigusaktidega kehtestada väga väikese kogutoodanguga tootmissektoritele toetuse miinimumsumma.”.

## Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

....,

*Euroopa Parlamendi nimel*  
*president*

*Nõukogu nimel*  
*eesistuja*